

Tractor 4430 John Deere



JOHN DEERE

MANUAL DEL OPERADOR

Tractor 4430
John Deere

OMR58228 H3 Spanish

John Deere Tractor Works
OMR58228 H3

LITHO IN U.S.A.
SPANISH





Al Comprador

Este nuevo tractor ha sido cuidadosamente diseñado y manufacturado para brindarle muchos años de servicio seguro y económico. Para conservarlo funcionando eficientemente, le recomendamos leer las instrucciones proporcionadas en este manual del operador. Cada sección está claramente identificada de manera que usted pueda encontrar con facilidad la información requerida ya sea sobre la operación, lubricación, ajustes, servicio o soluciones para ciertos contratiempos. En el Contenido usted encontrará la ubicación de cada sección, y puede utilizar el índice alfabético para rápida referencia.



Símbolos gráficos reconocidos mundialmente, son usados en el tractor para ayudar en la identificación y operación. En este manual, se usan símbolos identificadores colocados a un lado de las instrucciones, como el que se muestra a la izquierda y que corresponde al indicador de presión del aceite del motor. El bloque de cilindros en el símbolo representa el motor, la gota significa aceite, y las flechas indican presión. Sin importar el lenguaje que se use en cualquier nación, este símbolo significa presión del aceite del motor sin necesidad de traducción.

Anote los números de serie de su tractor en los espacios que se proporcionan en la página 67. Su Distribuidor necesita esta información para proporcionarle un servicio rápido y eficiente cuando usted ordene piezas o aditamentos. Si su tractor llega a necesitar partes de repuesto, solicítelas a su Distribuidor John Deere quien le proporcionará repuestos legítimos. ¡No acepte sustitutos!

La garantía sobre este tractor aparece en su copia de la orden de compra, que usted debe haber recibido de su Distribuidor al adquirir el tractor.

Las referencias que se hacen en este manual de "izquierda" y "derecha", son determinadas dando frente hacia la dirección de avance hacia adelante del tractor.

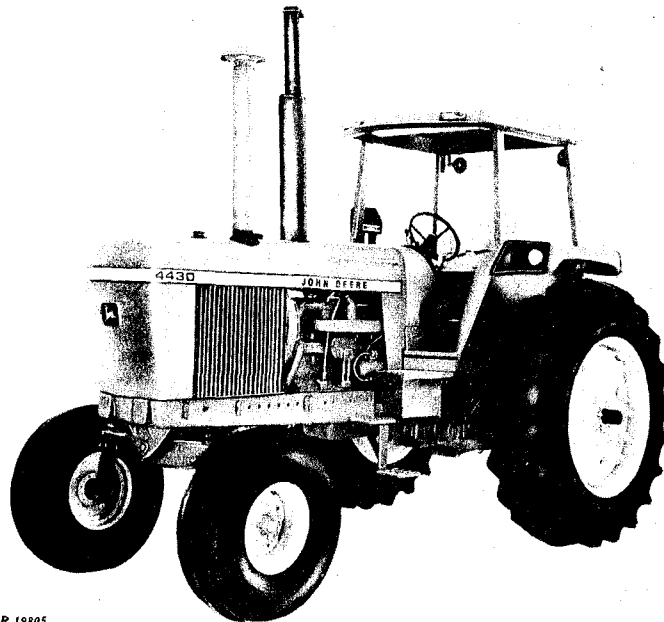


Este símbolo preventivo de seguridad, identifica importantes mensajes relacionados con operaciones o procedimientos que implican el riesgo de lesiones personales o accidentes; por lo tanto, estos mensajes deben leerse con atención y seguirse fielmente.



Contenido

	Página
CONTROLES E INSTRUMENTOS	2
OPERACION	3
REGLAS DE SEGURIDAD	43
COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES	45
LUBRICACION Y SERVICIOS PERIODICOS	47
SERVICIO	58
ALMACENAJE DEL TRACTOR	72
SOLUCIONES PARA CIERTOS CONTRATIEMPOS	74
ESPECIFICACIONES	80
INDICE	83



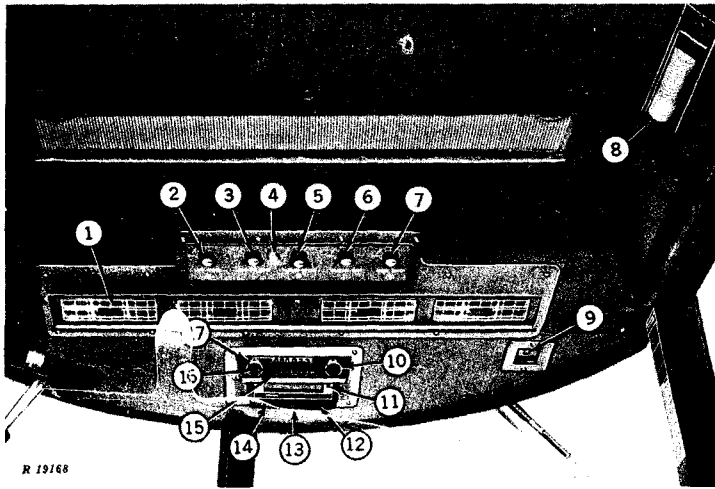
R 19805

Tractor John Deere 4430

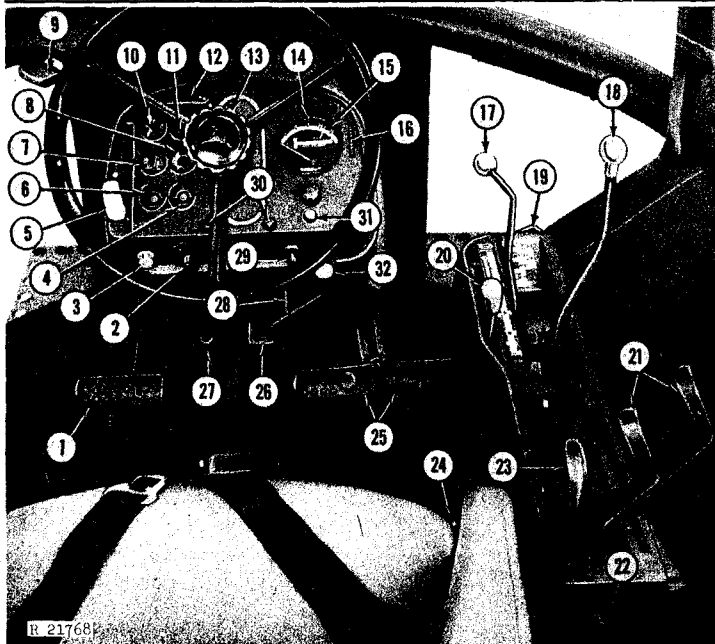


Controles e Instrumentos

Antes de intentar operar el nuevo tractor, el operador debe familiarizarse con la ubicación y propósitos de los controles e instrumentos. Se proporciona información adicional en la página mencionada después del nombre del control o instrumento.



R 19168



R 21768

- 1- Rejilla del Aire (pág. 8)
- 2- Interruptor del Limpiador Izquierdo del Parabrisas (pág. 8)
- 3- Perilla del Control de Temperatura del Acondicionador de Aire (pág. 8)
- 4- Luz Indicadora de Obstrucción del Condensador (pág. 8)
- 5- Perilla del Interruptor del Ventilador (pág. 8)
- 6- Perilla del Control de Temperatura del Calefactor (pág. 8)
- 7- Interruptor del Limpiador Derecho del Parabrisas (pág. 8)
- 8- Interruptor de la Luz del Techo
- 9- Luz de la Consola
- 10- Selector de Estaciones del Radio (pág. 8)
- 11- Botón Selector de Canales del Tocacintas (pág. 8)
- 12- Control de Tono del Tocacintas (pág. 8)
- 13- Control de Balance Estereofónico del Tocacintas (pág. 8)
- 14- Control de Volumen del Tocacintas (pág. 8)
- 15- Botones Selectores del Radio (pág. 8)
- 16- Perilla Conectora-Desconectora y de Volumen del Radio (pág. 8)
- 17- Anillo de Control de Tono del Radio (pág. 8)

- 1- Pedal del Embrague (pág. 12)
- 2- Pedal de Marcha Lenta (pág. 11)
- 3- Interruptor de las Luces (pág. 26)
- 4- Botón del Auxiliar de Pter para la Puerta en Marcha (pág. 5)
- 5- Luz Indicadora del Filtro de Aire (pág. 4)
- 6- Palanca del Embrague de la Toma de Fuerza (pág. 41)
- 7- Luz Indicadora del Aceite de la Transmisión (pág. 3)
- 8- Indicador de Presión del Aceite del Motor (pág. 4)
- 9- Voltímetro (pág. 3)
- 10- Traba de la Puerta
- 11- Indicador de Combustible
- 12- Indicador de Temperatura del Agua (pág. 7)
- 13- Palanca de las Señales Direccionales (pág. 26)
- 14- Perilla de Ajuste del Volante de la Dirección (pág. 16)
- 15- Luz Indicadora de Luz Alta (pág. 26)
- 16- Indicador de Velocidad y Horas (pág. 11)
- 17- Rueda Indicadora de Velocidad (pág. 11)
- 18- Palanca de Cambios de la Transmisión Reductora de Velocidad (pág. 13)
- 19- Palanca de Cambios (pág. 12)
- 20- Manija de la Puerta del Lado Derecho
- 21- Acelerador de Mano (pág. 7)
- 22- Palancas Operadoras de los Cilindros Remotos (pág. 37)

- 22- Perilla de Ajuste del Tope de Profundidad del Eje Oscilante (pág. 28)
- 23- Palanca de Control del Eje Oscilante (pág. 28)
- 24- Palanca Selectora del Eje Oscilante (pág. 29)
- 25- Pedales de los Frenos (pág. 17)
- 26- Pedal del Cierre Diferencial (pág. 15)
- 27- Botón del Cambio de Luces (pág. 26)
- 28- Seguro de Inclinación del Volante de la Dirección (pág. 16)
- 29- Interruptor de Llave (pág. 3)
- 30- Luces Indicadoras de las Luces Direccionales
- 31- Botón de la Bocina
- 32- Perilla de Paro del Motor (pág. 7)



Operación

En las páginas siguientes se proporcionan instrucciones completas para la operación segura y eficiente del tractor. Siguiendo estas instrucciones cuidadosamente, se puede tener la seguridad de aprovechar plenamente todas las valiosas características que han sido incluidas en el tractor.

REVISIONES PREVIAS A LA PUESTA EN MARCHA

Realícense las siguientes revisiones y servicios antes de poner en marcha el motor por primera vez cada día. Véanse las páginas 51 y 52 para información adicional.

- (a) Revísese el nivel del aceite en la caja del cigueñal del motor.
- (b) Revísese el nivel del agua en el radiador.
- (c) Revísese el vaso de sedimentos de la bomba de combustible o el filtro de combustible y si se nota la presencia de agua o sedimentos, desalójense.

(d) Lubríquense los rodillos de la barra de tiro de oscilación ancha, los pernos de pivote del eje delantero, los pernos de rótula de la dirección, y las varillas tensoras.

(e) Engrásense los cojinetes de las ruedas de lanternas y los cojinetes del eje trasero, si el tractor ha estado siendo operado en terrenos extremadamente húmedos o fangosos.

(f) Compruébese que esté abierta la válvula de paso de combustible en el tanque de combustible.

OPERACION DEL MOTOR

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR DIESEL

NOTA: Si la temperatura prevaleciente es de 4.4°C (40°F) o inferior, puede hacerse necesario el uso de un auxiliar para la puesta en marcha del motor en tiempo frío. Véase la página 4.

Realícense las revisiones previas a la puesta en marcha mencionadas arriba.

Las manecillas del indicador de combustible, del indicador de temperatura del agua del motor y del indicador de presión del aceite del motor, deberán estar aproximadamente en la misma posición en que estaban cuando el interruptor de llave fue girado a su posición apagada ("OFF").

P (1) Compruébese que la transmisión esté en la posición de estacionamiento ("PARK") (véase el símbolo a la izquierda), el embrague de la TDF desconectado, la palanca de control del eje oscilante en la posición descendida, y las palancas operadoras de los cilindros remotos en neutral. Oprímase el pedal del embrague o el pedal de marcha lenta.

Antes de que el arranque pueda operar, la palanca de cambios de la transmisión sincronizada o el selector de velocidades de la transmisión de Servo-Cambio, deberá estar en la posición de estacionamiento ("PARK") o en neutral. El selector de velocidades de la transmisión de cuatro estaciones "Quad-Range" deberá estar en neutral.

(2) Verifíquese que la perilla de paro del motor esté empujada completamente hacia adentro. Muévase el acelerador de mano totalmente hacia atrás a la posición de baja velocidad en vacío. (Esto coloca a la bomba inyectora para sincronización retardada y combustible para la puesta en marcha). Luego, muévase el acelerador aproximadamente 1/3 de su recorrido hacia adelante (posición de 1200 rpm).



Controles para la puesta en marcha

(3) Gírese el interruptor de llave hacia la derecha ("como el reloj") a la primera posición.

⚡ La manecilla del voltímetro (véase el símbolo) deberá subir hasta la banda verde indicando las condiciones de los acumuladores. Si no ocurre así, es señal de que el voltaje de los acumuladores es bajo y posible que se tengan dificultades para la puesta en marcha del motor. Véase "Soluciones para Ciertos Contratiempos" para determinar las posibles causas de voltaje bajo.



Si el tractor tiene un embrague "Perma", la luz indicadora del aceite de la transmisión deberá encenderse. Si no se enciende, apáguese el interruptor de llave y determínese la causa.

PRECAUCION: Antes de poner en marcha el motor del tractor, compruébese que haya suficiente ventilación. Nunca se opere el tractor en un lugar cerrado.

(4) Gírese el interruptor de llave completamente hacia la derecha para poner en marcha el motor.



Cuando el interruptor de llave está en la posición de puesta en marcha, la luz indicadora del filtro de aire deberá estar encendida. Si el tractor tiene transmisión de Servo-Cambio, la luz indicadora del aceite de la transmisión también deberá estar encendida. Si cualquiera de las luces no se enciende, gírese el interruptor de llave a su posición apagada y determínese la causa.

No se opere el arranque por más de 30 segundos en cada vez, ya que esto podría causar el sobrecalentamiento del arranque. Si el motor no se pone en marcha en la primera vez, debe hacerse una pausa de un minuto o dos antes de intentar nuevamente. Si no se pone en marcha después de cuatro intentos, véase "Soluciones para Ciertos Contratiempos".

Si el interruptor de llave es soltado antes de que el motor se ponga en marcha, debe esperarse hasta que el arranque y el motor dejen de girar antes de intentar nuevamente, para evitar posibles daños.

Al volver a poner en marcha el motor después de que se haya apagado, o que se haya puesto en marcha y luego se haya parado, el siguiente ciclo de arranque y paro eliminarán la bocanada de humo negro del escape: (a) muévase el acelerador de mano a la posición de 1200 rpm (aproximadamente una tercera parte de su recorrido hacia adelante); (b) tírese de la perilla de paro del motor completamente hacia afuera y luego empújese la misma regresándola hacia adentro.



(5) Una vez que el motor haya empezado a funcionar, suéltese el interruptor de llave. La manecilla del indicador de presión de aceite del motor (véase el símbolo), deberá elevarse arriba de la zona de advertencia para indicar una presión satisfactoria del aceite. Las luces indicadoras deberán apagarse. La manecilla del voltímetro deberá elevarse dentro de la banda verde indicando que está cargando. Si una luz indicadora o un instrumento muestran indicaciones de alguna dificultad, párese el motor y determínese la causa.

(6) Después de la puesta en marcha, opérese el motor a 1000 rpm aproximadamente. No se acelere o se aplique una carga hasta que la manecilla del indicador de presión de aceite del motor esté aproximadamente en posición recta hacia arriba. En tiempo frío o después de que el motor ha estado sin funcionar durante varias semanas, manténgase funcionando durante varios minutos en ve-

locidades abajo de 1000 rpm, para asegurar la lubricación del turboalimentador antes de acelerar o aplicar una carga.

En caso de que el motor se llegue a parar estando operando bajo carga, debe ser puesto en marcha inmediatamente para evitar el sobrecalentamiento de las piezas del turboalimentador, que se origina al cesar el flujo de aceite para el enfriamiento y lubricación del motor.

Al poner en marcha el motor después de que el tractor haya estado inactivo por un extenso período de tiempo, tírese hacia afuera de la perilla de paro del motor y hágase girar el motor con el arranque hasta que la manecilla del indicador de presión del aceite se eleve fuera de la zona roja. Luego, empújese la perilla de paro hacia adentro, de manera que el motor pueda ser puesto en marcha. No se opere el arranque por más de 30 segundos en cada vez.

AUXILIARES PARA LA PUESTA EN MARCHA EN TIEMPO DE FRIO

Para facilitar la puesta en marcha en tiempo de frío, el tractor puede ser equipado con un adaptador de fluido de éter para la puesta en marcha, ya sea manualmente operada o eléctricamente operada. Otros auxiliares similares para la puesta en marcha pueden ser adquiridos con el Distribuidor John Deere.

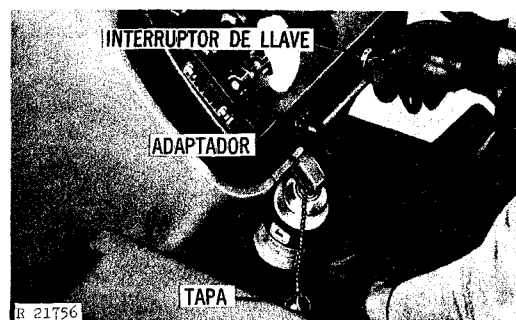
Estos auxiliares son efectivos en bajas temperaturas, siempre y cuando el motor esté operando satisfactoriamente. No servirán para corregir deficiencias tales como carga baja de los acumuladores, aceites de viscosidad demasiado pesada en la caja del cigüeñal o alta resistencia eléctrica, que pueden ser la causa de que el motor no arranque.

Adaptadores de Fluido de Eter para La Puesta en Marcha

PRECAUCION: El fluido de éter para el arranque es altamente inflamable. No se use cerca de chispas o flamas. Léanse las recomendaciones de precaución en el recipiente.

Operado Manualmente

Este adaptador es usado para inyectar fluido atomizado al interior del sistema de admisión de aire del motor. Los envases de fluido pueden ser adquiridos con el Distribuidor John Deere.



Inyectando manualmente fluido para la puesta en marcha

Para usar el envase de fluido, quítese la tapa de seguridad y el botón rociador de plástico del envase. Quítese la tapa del adaptador y colóquese el envase debajo del adaptador.

Para aplicar una inyección de fluido para el arranque, empújese momentáneamente el envase hacia arriba.

IMPORTANTE: Para evitar posibles daños, hágase girar el motor con el arranque una o dos revoluciones, antes de inyectar el fluido. Este debe ser inyectado solamente cuando el motor esté girando.

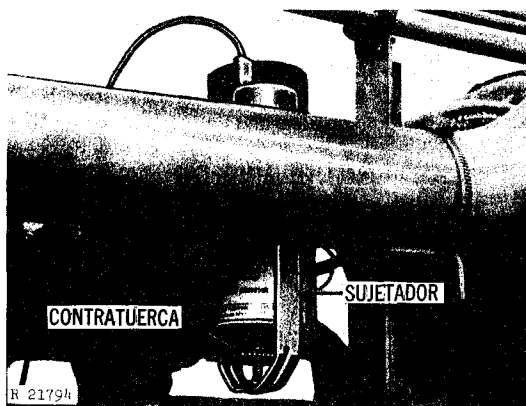
Aflójese la presión sobre el envase entre las inyecciones de fluido. Suspéndase la aplicación tan pronto como el motor empiece a funcionar. Si el motor intenta pararse durante los primeros segundos de operación, hágase otra aplicación de fluido. Cuando el motor esté funcionando correctamente, quítese el envase del adaptador y reinstálase la tapa de seguridad en el envase para evitar la descarga accidental.

Deberá instalarse la tapa de seguridad en el adaptador cuando éste no se use, para evitar la entrada de polvo al motor.

Almacénense los envases de fluido donde no existan temperaturas extremadamente frías o calientes. Para obtener mejores resultados, consérvense los envases a temperaturas ambiente.

Operado Eléctricamente

Este adaptador es usado para inyectar fluido atomizado al interior del sistema de admisión de aire del motor. Los envases de fluido pueden ser adquiridos con el Distribuidor John Deere.



Auxiliar de éter para la puesta en marcha operado eléctricamente

Para instalar el envase de fluido, quítese la tapa de seguridad y el botón rociador de plástico del envase. Aflójese la contratuerca en el sujetador lo suficiente para permitir la instalación del envase en el adaptador como se muestra en la ilustración. Apriétese firmemente la contratuerca para sujetar al envase en posición. Para evitar que pueda ser aspirado polvo al interior del motor, déjese siempre un envase instalado en el adaptador.

IMPORTANTE: Para evitar posibles daños, hágase girar el motor con el arranque una o dos revoluciones, antes de inyectar el fluido. Este debe ser inyectado solamente cuando el motor esté girando.

Para inyectar el fluido para la puesta en marcha, oprímase momentáneamente el botón del auxiliar para la puesta en marcha, situado en el tablero de instrumentos (página 2), usando aplicaciones cortas mientras es girado el motor con el arranque al mismo tiempo.

Suspéndase la aplicación de fluido tan pronto como el motor empiece a funcionar. Si el motor intenta pararse durante los primeros segundos de operación, aplíquese otra inyección de fluido.

Almacénense los envases de fluido donde no existan temperaturas extremadamente frías o calientes. Para obtener mejores resultados, consérvense los envases a temperaturas ambiente.

Cierre de la Bomba Hidráulica

Si el tractor tiene un tornillo de cierre de la bomba hidráulica, puede ser aumentada la velocidad del arranque en tiempo frío desconectando la bomba hidráulica de manera que no acumule presión. Esto también evitará la operación inadvertida del Mando Hidráulico de las Ruedas Delanteras.



Tornillo de cierre de la bomba hidráulica

Después de girar el tornillo de cierre una vuelta hacia adentro ("como el reloj"), gírese todavía más hacia adentro hasta que se sienta resistencia. Luego, gírese el tornillo una vuelta más.

⚠ PRECAUCION: En tractores con Mando Hidráulico de las Ruedas Delanteras, párese el motor antes de retroceder el tornillo de cierre.

Después de que el motor haya sido puesto en marcha, retrocédase el tornillo de cierre totalmente hacia afuera (girándolo hacia la izquierda). La bomba podrá entonces acumular presión.

NOTA: Se originará una fuga de aceite en el tornillo de cierre si éste no es retrocedido totalmente hacia afuera contra el tope interno.

Calentador Eléctrico del Agua del Motor



Calentador eléctrico para el agua del motor

Para facilitar la puesta en marcha en tiempo frío, puede ser adquirido con el Distribuidor John Deere un calentador eléctrico de 115 voltios para el agua del motor, el cual va instalado en el bloque.

Este calentador es una unidad de 1000 vatios que va instalada en el lado izquierdo del motor. El uso de este calentador reducirá la resistencia ejercida sobre el motor para facilitar la puesta en marcha.

Bajo condiciones normales, pueden requerirse hasta 5 horas en temperaturas entre -17.7°C y -6.7°C (0°F y 20°F) o hasta 8 horas en temperaturas más abajo de -17.7°C (0°F).

⚠ PRECAUCION: Para evitar descargas eléctricas o una operación peligrosa, debe usarse siempre un cordón eléctrico triple para servicio pesado, equipado con conectores de tres cables. Si se usa un adaptador de dos a tres contactos en el receptáculo de pared, conéctese siempre el cable verde a un buen contacto a tierra.

Acumulador Adicional

Se puede facilitar la puesta en marcha del motor en bajas temperaturas, conectando un acumulador adicional de 12 voltios en paralelo con los acumuladores en el tractor.

⚠ PRECAUCION: El gas producido por los acumuladores es inflamable. Para evitar daños o accidentes, téngase cuidado de que no haya chispas o flamas cerca de los acumuladores.

Compruébese que todos los interruptores eléctricos o accesorios estén apagados y hágase la última conexión o la primera desconexión, en algún punto retirado de los acumuladores.

Conéctese un cable puente medida 000 al poste positivo (+) de un acumulador auxiliar de 12 voltios y al poste POSITIVO (+) del acumulador del lado izquierdo del tractor, que va conectado al arranque. Conéctese un extremo del otro cable puente al poste negativo del acumulador auxiliar y a un buen contacto a tierra en la armazón del tractor, lejos del acumulador. Nunca se haga contacto con los cables puente en tubos o partes de lámina metálica.

IMPORTANTE: La polaridad invertida en las conexiones del acumulador auxiliar, puede causar daños al alternador o a los cables del sistema eléctrico.

El Distribuidor John Deere puede proporcionar información más amplia sobre los acumuladores adicionales.

PERIODO DE CALENTAMIENTO DEL TRACTOR

Téngase siempre cuidado de que el motor sea calentado correctamente antes de operar al tractor bajo carga total.

Un buen procedimiento para hacer esto consiste primero en hacer funcionar el motor en vacío a 1500 rpm durante 5 minutos, y luego operarlo a 1900 rpm aproximadamente durante otros 5 minutos.

Es aconsejable operar el tractor durante los primeros 30 minutos de trabajo, usando un engranaje de velocidad más potente del que normalmente requeriría la carga. Esto da oportunidad a que el aceite circule libremente en el motor, evitando un desgaste excesivo en el motor o en las piezas de la transmisión.

FUNCIONAMIENTO EN VACIO DEL MOTOR

Evítese el funcionamiento en vacío innecesario del motor. El funcionamiento en vacío prolongado puede hacer que el agua del motor baje de su temperatura normal de operación. Esto a su vez origina la dilución del aceite, causada por la combustión incompleta del combustible, permitiendo la formación de depósitos pegajosos en las válvulas, pistones y anillos de los pistones. Origina también la acumulación rápida de cieno en el motor y de combustible sin quemar en el sistema de escape.

Cuando el tractor va a permanecer inactivo por un considerable período de tiempo, párese el motor.

VELOCIDADES DEL MOTOR

El motor del tractor está diseñado para operar a velocidades de 1500 hasta 2200 rpm. El motor puede hacerse funcionar a cualquier velocidad dentro de esta escala para mejor adaptación a las diversas condiciones de operación. Opérese el motor a 2200 rpm para obtener la velocidad adecuada para la toma de fuerza.

La baja velocidad en vacío normal es de aproximadamente 800 rpm.

La velocidad del motor de 2200 rpm es la velocidad para operación bajo carga total. En operación con cargas livianas o sin carga, la velocidad puede elevarse hasta 2400 rpm aproximadamente. Para las velocidades del motor sin carga, véase la página 56.

Acelerador de Mano

Acelerador de mano

Se usa la palanca del acelerador para seleccionar la baja velocidad en vacío o cualquiera de las velocidades variables gobernadas entre 1500 y 2200 rpm del motor.

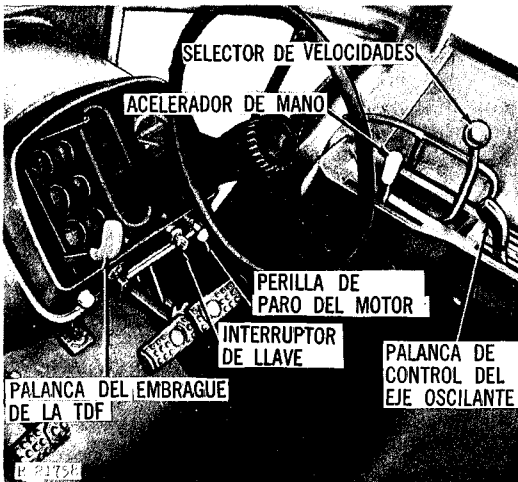


Muévase el acelerador hacia atrás para obtener la baja velocidad en vacío de 800 rpm.



Empújese el acelerador completamente hacia adelante para obtener la posición de velocidad de carga de 2200 rpm.

COMO PARAR EL MOTOR



Controles de paro del motor

Colóquese la palanca de cambios de velocidades o el selector de velocidades en la posición de estacionamiento ("PARK") y manténgase funcionando el motor en vacío de 3 a 5 minutos, para lograr el enfriamiento del motor y del turboalimentador.

La lubricación y enfriamiento del turboalimentador y de algunas otras piezas del motor, es proporcionada por el aceite lubricante del motor. Por lo tanto, parar repentinamente un motor caliente puede ser causa del sobrecalentamiento del mismo originando posibles daños.



Después de dejar funcionando el motor en vacío a 800 rpm durante varios minutos, tírese totalmente hacia afuera de la perilla de paro del motor (la perilla de paro está en el lado izquierdo del tablero en los tractores de modelo anterior). Después de que el motor haya dejado de funcionar, empújese la perilla de paro hacia adentro y gírese el interruptor de llave a su posición apagada ("OFF"). Para facilitar la puesta en marcha durante tiempo frío, muévase el acelerador una tercera parte de su recorrido hacia adelante después de empujar hacia adentro la perilla de paro.

Después de parar el motor, retírese la llave del interruptor para así evitar el uso del tractor por personas no autorizadas. Al quitar la llave, también se evita la posibilidad de dejar el interruptor en la posición encendida ("ON") o en la de accesorios, lo que causaría la descarga de los acumuladores.

Antes de desmontar del tractor, debe comprobarse que todo el equipo esté descendido al suelo, que el interruptor de las luces y los de los accesorios estén apagados y la transmisión en la posición de estacionamiento ("PARK").

ASENTAMIENTO DEL MOTOR



Si la temperatura del agua se eleva hasta la zona de advertencia en el indicador, opérese el tractor en una velocidad más potente para reducir la carga sobre el motor. Deben seguirse sin falta las instrucciones especiales de lubricación para el asentamiento, que se proporcionan en la página 47.

El motor está listo para operación normal. Sin embargo, para facilitar el asentamiento, evítense períodos prolongados de funcionamiento en vacío del motor durante las primeras 100 horas de servicio.



OPERACION DEL TRACTOR

PRECAUCION: Los filtros de aire de la cabina "Sound-Gard Body" no están diseñados para filtrar las substancias químicas que pueden ser peligrosas. Cuando se usen productos químicos agrícolas, siganse las instrucciones proporcionadas en el manual del operador del implemento y las recomendadas por el fabricante del producto.

CONTROLES DE LA CABINA "SOUND-GARD BODY"



R 19178

Controles de la cabina "Sound-Gard Body"

Ventilador



Para mantener una atmósfera limpia dentro de la cabina "Sound-Gard Body" cuando se esté operando con el tractor, manténgase funcionando el ventilador continuamente con las puertas y ventanas cerradas. Para obtener una baja velocidad del ventilador, gírese hacia la derecha ("como el reloj") hasta la primera posición, la perilla del interruptor del ventilador. Para alta velocidad del ventilador, gírese el interruptor totalmente hacia la derecha ("como el reloj") hasta donde sea posible. Para apagar el ventilador, gírese el interruptor hacia la izquierda ("contra el reloj").

Ajústense las rejillas para controlar la dirección de la corriente del aire hacia adelante o hacia atrás, así como hacia la derecha o hacia la izquierda.

Control de Temperatura del Calefactor



La cabina "Sound-Gard Body" puede tener un calefactor que va conectado al sistema de enfriamiento del motor del tractor. El paso de la solución enfriadora a través del núcleo del calefactor, es regulado por la perilla de control de temperatura del calefactor. Ajústese el volumen del flujo del aire con la perilla de control del interruptor del ventilador.

Para obtener el máximo de calor, gírese la perilla de control del calefactor totalmente hacia la derecha ("como el reloj"). Para reducir la temperatura, gírese la perilla hacia la izquierda ("contra el reloj"). Para apagar el calefactor, gírese la perilla totalmente hacia la izquierda ("contra el reloj").

Control de Temperatura del Aire Acondicionado



En la cabina "Sound-Gard Body" con aire acondicionado, con esta perilla se enciende el sistema de aire acondicionado y se controla la temperatura de enfriamiento en la cabina. Para el enfriamiento máximo, gírese la perilla totalmente hacia la derecha ("como el reloj"). Para menos enfriamiento, gírese hacia la izquierda ("contra el reloj").

Para que el sistema acondicionador de aire pueda operar, debe encenderse primero el interruptor del ventilador.

Encendiendo el calefactor cuando se tenga operando el acondicionador de aire, ayuda a controlar la humedad. Sin embargo, en condiciones normales manténgase apagado el calefactor cuando se tenga operando el acondicionador de aire.

Luz Indicadora de Obstrucción del Condensador

Cuando esta luz indicadora se enciende, es señal de que hay obstrucción en el núcleo del condensador o en una malla de rejilla lateral, que requieren limpieza. Párese el tractor, suéltense las mallas de rejilla lateral y límpiense el núcleo del condensador y las mallas de rejilla lateral. Véase la página 61.

Limpiadores del Parabrisas



Los limpiadores izquierdo y derecho del parabrisas tienen interruptores separados. Para obtener la velocidad baja del limpiador, gírese la perilla hacia la derecha ("como el reloj") a la primera posición. Para la velocidad alta del limpiador, gírese la perilla totalmente hacia la derecha ("como el reloj"). Al ser girado el interruptor hacia la izquierda ("contra el reloj") a su posición de apagado, el brazo del limpiador regresará siempre a su posición básica estacionaria.

Radio

La perilla selectora de estaciones del radio está situada a la derecha del cuadrante del radio. La perilla de combinación conectora-desconectora y de volumen está a la izquierda del cuadrante. Un control de tono, de tipo de anillo, está situado detrás de la perilla de volumen.

Para ajustar los botones selectores, tírese del botón hacia afuera hasta donde se pare. Sintónícese la estación deseada, y luego empújese el botón selector en forma recta hacia adentro hasta que se pare y luego suéltese.

Tocacintas

Para operar el tocacintas, insértese un cartucho de tipo de ocho pistas, con la etiqueta hacia arriba y el extremo abierto hacia adentro, en la ranura. Empújese el cartucho al interior de la ranura hasta que quede firmemente asentado. Esto enciende automáticamente el tocacintas. Si el radio estaba encendido, un relevador desconectará el radio para evitar su funcionamiento mientras el tocacintas está tocando.

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com